

[Afghanistan Digital Library](#)

adl0632

<http://hdl.handle.net/2333.1/kwh70s5v>



This is a PDF version of an item in New York University's Afghanistan Digital Library (<http://afghanistandl.nyu.edu/>). For more information about this item, copy and paste the "handle" URL above into a web browser.

When referring to or citing this item please use the "handle" URL and not this document or the URL from which you downloaded it.

All works presented on New York University's Afghanistan Digital Library website are, unless otherwise indicated, in the public domain. The images available on this website may be freely reproduced, distributed and transmitted by anyone for any purpose, commercial or non-commercial.

NYU Libraries, Digital Library Technical Services, dlts@nyu.edu

۷-

۲۶



دَلُورِ مُسْتَقِلِ دَرِکِ دِافغانِشَا

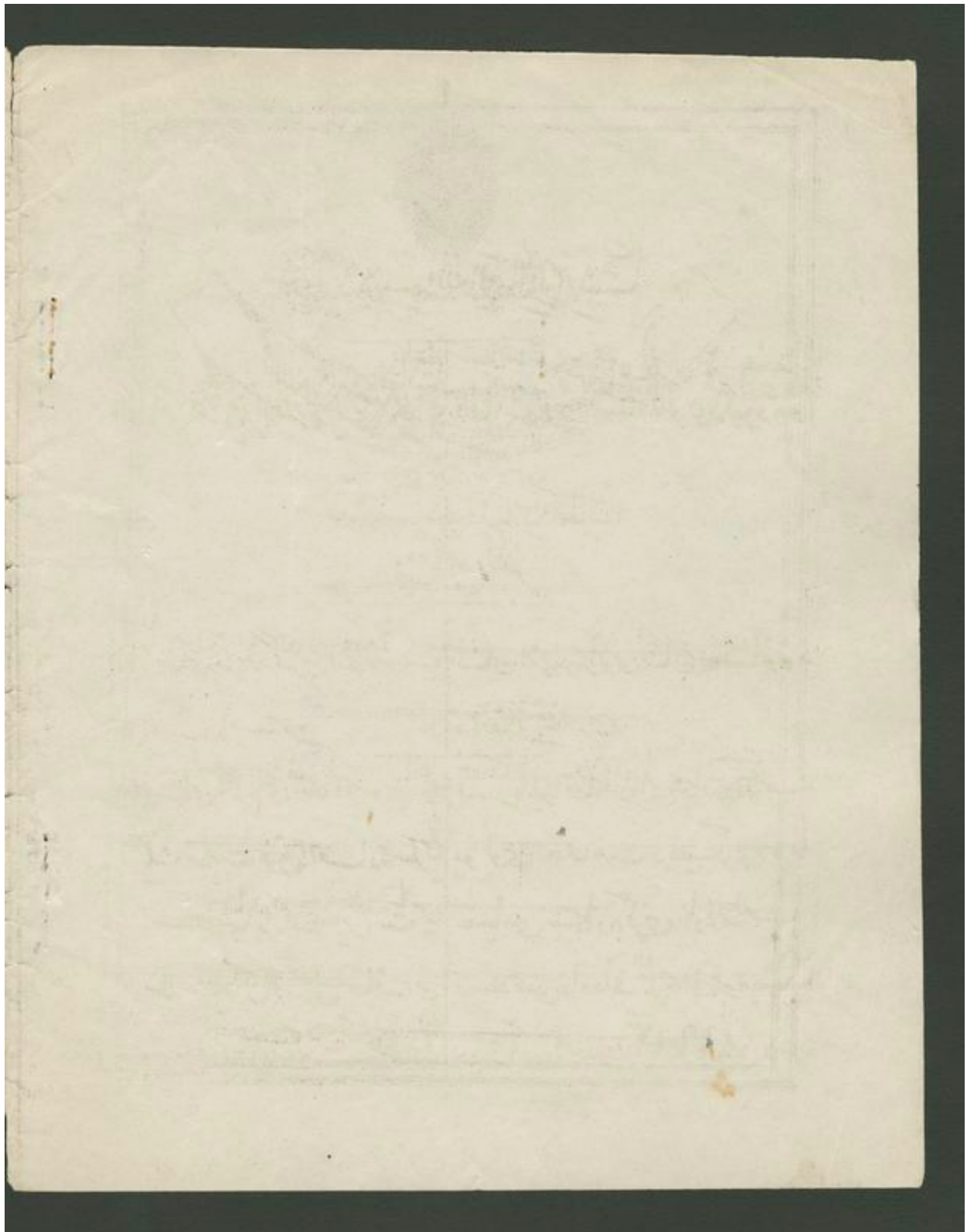
پیا (۲۶) د (جوڑا) س ۳۰۷ لیس

مطبعة د شرکت "رفیق" کابل کتب چاپ سويده

شماود چاپ پ (۱۰۰۰) جلد

قیمت دیوی لیس نخی ۹۹ پ

نظام‌نشانهای نیشا
دو خطی سنتی افغانستان
کابل کتب چاپ سويده



(۴) حکمداران و رؤسای دول حزبه	حکمداران و رؤسایان دیکجا نرد و لکچ
که بخیر و مستقمت افغانستان سعادت میسر	په خیر او منفعت افغانستان ولوی داک
به ایشان درجه اعلاهی این نشان میسر	هغواره اعلی درجه دک نشان و کرا و ک
(۵) نشان المرد و درجه دار و زر (اعلی، عالی)	نشان المرد و درجه لری: (اعلی، عالی)
هر درجه این نشان از چهار پارچه مرکب	هر درجه دک نشان لشلو و تکر و دود

نشان المرا علی

پارچه (۱) شمشیر اصل نشان است نصیب	(۱) تکره: شمشیر اصل نشان است نصیب
پارچه (۲) پیک که بجای یارگون تعلیق میشود	(۲) تکره: پیک چه یا حامل سرم یا پغار کین
پارچه (۳) علاقه که در گرون انداخته میشود	(۳) تکره: علاقه چه په غاره کین آچار کین
پارچه (۴) کوسی که پوشیده میشود	(۴) تکره: کوسی چه اغوسته کین

نشان المرا عالی

پارچه (۱) شمشیر اصل نشان است نصیب	(۱) تکره: شمشیر اصل نشان است نصیب
پارچه (۲) پیک که بجای یارگون انداخته میشود	(۲) تکره: پیک حامل سرم یا پغار کین چاده
پارچه (۳) جینه سفید که بر کلاه نصیب	(۳) تکره: جینه چه پخلی بانک نصیب
پارچه (۴) کوسی که پوشیده میشود	(۴) تکره: کوسی چه اغوسته کین

نشان المرا عالی

(۶) در همه مراسم رسمی که لباس پوره رسمی بپوشیده میشود تعلیق کردن همه پارچه‌های	په گود و رسمی مراسم و کپن چه پوره رسمی
نشان در پوشیدن کوسی شرط است	نشان او است و کوسی شرط است
(۷) نشان المرای یادگاری بجایه انتقال می	نشان المرای یادگاری بجایه انتقال می
لاکن فرزند اکبر راقی تعلیق داده نمی	لاکن فرزند اکبر راقی تعلیق داده نمی
(۸) برای حکمداران در میان دول انسیه	دیکانه دول تو حکمداران او دیکانه
که نشان المراحسان می شود مکافات	چه نشان المراحسان می شود مکافات
واراضی داده نمی شود	او عیسی نه در کادول کیوری

نشان سردار

(۹) نشان سردار برای افغانان اجازت	نشان سردار افغانان او دیکانه و ته چه
یکست خدمت فتح العادیستی، ویا	یولوی خدمت دسیاسی یا ملکی
و یا عسکری ابرار کنند و این نشان خیر و منفعت	و یا عسکری ابرار کنند و این نشان خیر و منفعت
و یا تقبالیه افغانان متعلق باشد	و یا تقبالیه افغانان متعلق باشد
و یا لدی عرض از طرف شاه اعطا	و یا لدی عرض از طرف شاه اعطا
(۱۰) به پختین که برای حکمداران	هک ارنک پاره دیکانه حکمداران

با تکمیل تفرعاتش آید یختن شرط است (۱۵) افغانانی که به ایشان نشان سرداری احسان درین زمان لقب سرداری را عازمی شوند به همدغه وقت کین لقب سرداری و او بیگانان که به فرمان پادشاه کنین کار و هغه وقت صلواتی که بر او افتد و (۱۶) نشان سرداری بر آید یا کار به ایاله انتقال مگر درین که سردار حق آید یختن داده نمی شود و هیچکدام از فرزندانش لقب سرداری را مالک نیستند	در کامیول دتفرعات و هغه شرط است هغه افغانانی که به ایشان نشان سرداری به همدغه وقت کین لقب سرداری و او بیگانان که به فرمان پادشاه کنین کار و هغه وقت صلواتی که بر او افتد و (۱۶) نشان سرداری بر آید یا کار به ایاله انتقال مگر درین که سردار حق آید یختن داده نمی شود و هیچکدام از فرزندانش لقب سرداری را مالک نیستند
---	--

نشان استقلال

(۱۷) نشان استقلال حصول استقلال را بدو افغانستان یک خاطر و قیمت دار است نشان استقلال خاص یونسکری نشان گویا که این به موظف بودن اردو به وظیفه مقدسه محافظه شوکت و استقلال افغانستان دلیل است	نشان استقلال حاصل کرد و استقلال دافغانستان قیمت داره یا کار دی نشان استقلال خاص یونسکری نشان گویا که این به موظف بودن اردو به وظیفه مقدسه محافظه شوکت و استقلال افغانستان دلیل است
--	--

نشان استقلال

(۱۹) نشان استقلال در وقت حصر بر ضابطاتی
 در تعلیم و تربیه و محافظه انتظام و کلیت
 قطع خود با فوق العاده صرف سعی
 و در کاره و طایف خود آثار و دست اراک
 احسان فرموده میشود در وقت حصر
 قطع خود را به صورت خوبه مکتوب
 سوق و اداره نمایند و خارج العاده
 را برابر بکنند و تعرض بقطع دشمن
 از قطع خود و نماینده و یا بوسط
 به گرفتن یک موضع دشمن موفق
 و یا بطریقه دشمن را از آن نماینده
 (۲۰) اگر اشخاص ملکی نیستند در وقت حصر
 داخل عسکری گردیده ابراز خدمت
 نمایند برای آبنایه نشان بکوار احسان
 (۲۱) نشان استقلال تنها برای آن
 نشان استقلال به وقت حصر و کتب هغوا بپا
 به تعلیم و تربیه و محافظه انتظام و کلیت
 قطع خود با فوق العاده صرف سعی و کوی
 و در کاره و طایف خود آثار و دست اراک
 احسان فرموده میشود در وقت حصر
 قطع خود را به صورت خوبه مکتوب
 سوق و اداره نمایند و خارج العاده
 را برابر بکنند و تعرض بقطع دشمن
 از قطع خود و نماینده و یا بوسط
 به گرفتن یک موضع دشمن موفق
 و یا بطریقه دشمن را از آن نماینده
 (۲۲) نشان استقلال به وقت حصر و کتب هغوا بپا
 به تعلیم و تربیه و محافظه انتظام و کلیت
 قطع خود با فوق العاده صرف سعی و کوی
 و در کاره و طایف خود آثار و دست اراک
 احسان فرموده میشود در وقت حصر
 قطع خود را به صورت خوبه مکتوب
 سوق و اداره نمایند و خارج العاده
 را برابر بکنند و تعرض بقطع دشمن
 از قطع خود و نماینده و یا بوسط
 به گرفتن یک موضع دشمن موفق
 و یا بطریقه دشمن را از آن نماینده

نشان استقلال به وقت حصر و کتب هغوا بپا
 به تعلیم و تربیه و محافظه انتظام و کلیت
 قطع خود با فوق العاده صرف سعی و کوی
 و در کاره و طایف خود آثار و دست اراک
 احسان فرموده میشود در وقت حصر
 قطع خود را به صورت خوبه مکتوب
 سوق و اداره نمایند و خارج العاده
 را برابر بکنند و تعرض بقطع دشمن
 از قطع خود و نماینده و یا بوسط
 به گرفتن یک موضع دشمن موفق
 و یا بطریقه دشمن را از آن نماینده

ضابطان اجنبی که در داخل اردو	بسیکانه ضابطان و تته چه په او دود
افغانستان خدمت نمایند و یا بر آن ضابطان	افغانستان کس خدمت و کرمی با هم
دولت است که متفق افغانستان	د بیگان و دولت تته چه افغانستان
باشند اعطا میشود	دی، و رکاو و سکیدی.
(۱) نشان استقلال دو نوع است: حربی و غیر	نشان استقلال دو قسم دی (۱) و (۲) (مقتضی)
هر نوع او بچهار درجه منقسم است:	هر قسم بی پرچم و دو درجه منقسم است:
درجه (۱) نشان استقلال عبارت از:	نشان استقلال عبارت از:
از یک شمشیر و یک سیکی است	یوشمه او یوپیک شخه دی،
شمسینه زره و یک	شمه په تپه و لو او ده، او پیک
او کمال او تخت میشود	هغه په غاره کس خراوه شی
درجه (۲) هم عبارت از یک شمشیر و یک	هم عبارت از یک شمشیر و یک
سیکی است مگر شمشیر	پیک شخه دی، مگر شمشیر په
نشان استقلال	نشان استقلال
یک او بر گردن او تخت میشود	یک او بر گردن او پیک، دهغه په غاره کس خراوه
درجه (۳) آن یک پارچه است	هغه یوه تکره دی

نشان استقلال

نشان استقلال

چه په غاړه کښې خړاوه شي	که بگرون اوخت شو
(۴) درجه عباوت له هغې ټکری د	درجه (۴) عبارت از پارچه است
چه په کښې تهر کښې لږاوه شي.	که بسینه پړ زده شو
په فتح د نشان استقلال د حربي او	۲۳- بين نشان استقلال حربي
حضري شکل د ټکری کښې هېڅ فرق نشته	و حضري در شکل و پارچه هم فرق نیت
یواځې په نشان استقلال حربي باندې دوه ګډوډي	تنها به نشان حربي دوشمیر به نه
علاوه شوي دي.	علاوه کرده شده است
په وقت د حضر کښې اسکانونه	۲۴- وقت حضر برائے ارکان
له اولی او دوه می درجې او اسکانونه	از درجه اول و دوم، و برائے ارکان
له دریمې درجې او ضابطا نوته	از درجه (۳) و برائے ضابطان
له څلورمې درجې نشان استقلال حضر	از درجه (۴) نشان استقلال حضر
دو کاوه کیږي، په وقت د جنګ کښې ضابطا	اعطاف سروده میشود در وقت ضابطا
بیله جلا والی د دتې نظرو قدا کاري	بلا تفریق تر سه نظریه فد اکاری
او خورا لویو خد متو خپل ته نشان	خدمات فوق العاده توجه نشان
استقلال حربي حاصلو لای شي.	استقلال حربي کسب تحصیل کرده اند

نظر مندرج نشان استقلال حربي (مکمل) (تصاویر)

۲۵: بیانهای استقلال حربی سالانه	سرمه له نشان خود استقلال حربی کال به
مکافات نقدی هم بقرار ذیل ادا میشود	نقدی مکافات به لایحه قرارداد کارکنان
بدرجه اول سالانه هزار ریال	له اولی درجه سرمه کال به کال (۱۰۰) ریال
بدرجه دوم سالانه چهار صد ریال	له دومی درجه سرمه کال به کال (۴۰۰) ریال
بدرجه سوم سالانه دویست ریال	له سومی درجه سرمه کال به کال (۲۰۰) ریال
بدرجه چهارم سالانه یکصد ریال	له خورمی درجه سرمه کال به کال (۱۰۰) ریال
۲۶: نشان استقلال حربی برای یادگار	نشان استقلال حربی پاره دیادگار
به عائله انتقال میکند، درجه اول و دوم	عائله انتقال کیوی، اولی اوید
بعد از اجازه حضور، و سوم و چهارم	چهارم پس له اجازه حضور، (۳)، (۴) درجه
بعد از اجازه وزیر حربیه به فرزند کبر	درستی له اجازه دوزیر حربیه شجره مشرق
حق آنجستین احسان میشود مکافات نقدی	حق دختره و لو و سر کاوه شتی نقد مکافات
سالانه بقرار شرعی در میان ورثه	کال به کال به قرارداد شرعی و درستی پنج کتب
تقسیم کرده میشود، مگر بعد از شصت سال	تقسیم کاوه شتی، مگر پس له شصت و کلو
مکافات تقسیم معنی خزینه میشود	نقدی مکافات سعی دخوانی کیوی
۲۷: ضابطان جنبی که نشان استقلال	بیگانه ضابطانوته چه نشان استقلال

کال به کال

چهارم پس له اجازه حضور، (۳)، (۴) درجه

کال به کال به قرارداد شرعی و درستی پنج کتب

احسان فرموده شود مکافات تقدیر داده میشود	در کاره کیبزی، نقد، همکافات نه در کاره کیبزی
۴۴: صاحب نصیبان که به تعلیم و تربیت	هغه خاوندان دمنوب چپه تعلیم
قطعات عسکری مکلف نباشند اگر در خدمت	دلبشکری قطع مکلف نه دی، که حضرت
وظایف خود را یک صورت مجرمانه ایفا کنند	خیل کارونه پیر یو صورت دسعی او کوشش سره دیگر
اشخاص ملکی که در کارها محاسبه	او هغه ملکی ستم چپه حوسیه کار و کیش
خدمات شایان فوق العاده ابراز نمایند	خورالوی مناسب خدمتونه و کپی
نیزه نشان استقلال خضری نائل میشوند	هم حضرتی نشان استقلال مندی شی

نشان استور

۴۵: نشان استور برای افغانانی که برای فغان	نشان استور، هغه افغانان و نه چپه فغانستان
صادقانه خدمت ایفا کنند	صادقانه خدمت و کپی، پنجپله
دیالوی العرض از طرف ات شایان است	یا پیر عرض کولو دذاشاها لخوا در کاره کیبزی
۴۶: نشان استور برای اشخاص ملکی و عسکری	نشان استور بیجان ملکی و لیشکری ستم
که از خیرخواهان سلطنت افغانستان	چپه لخواهواها نسلطنت افغانستان
هستند نیزه نایل میشوند	نخند دی هم و کاره کیبزی
۴۷: این نشان از شمه و حامل مرگ بود	دانشان لشمه و حامل خنی روغ دی

شمه مذکور بر سینه چپ زده میشود. او د شمسه په کین تهنه لېد او ده

نشان وفا

۱۴. نشان وفا برای اشخاصی که در آغاز جنگ با استقلال اعلم حضرت بهایونی یا اعلم حضرت شهر باری مکرر متبت و وفاداری بسته اند داده شده، و برای اشخاصی که در اندیشه بر حق اعلم حضرت بهایونی آثار وفا و اخلاص را بر او به تقدیر اعلم حضرت شهر باری حسان نشان ۳۳. نشان وفا در آینده به چهار درجه

نشان وفا هغو کسانوته چه په اول جلوس با استقلال اعلم حضرت بهایونی کینل ۱. سوره ملا ده مت او وفا داره کینل ۲. و د کړی شوی، او هغو کسانوته چه د اعلم حضرت بهایونی نینا د وفا او خلاص کړه په تقدیر اعلم حضرت شهر باری و د کاهه نشان وفا په آینده کین په شلوسه درجه

منقسم دی :-

منقسم است :-

(۱) (۲) (۳) (۴) کسان که استحقاق نشان وفا را پیدا می کنند از حضور بهایونی برای درجه اول است

(۱) (۲) (۳) (۴) هغه کسان چه استحقاق دنشان وفا منسله کړی او حضور د اعلم حضرت بهایونی د نینا د وفا او خلاص کړه

او د هغه ویدی درجی شته (۵۰) جریبه و برای درجه دوم (۵۰) جریبه

او د دریمې درجې ته (۲۰) جریبه څنګی و برای درجه سوم (۲۰) جریبه اضافی

احسان می شود و حق فروش را ندارد	در کاوی کبیری، او حق دخر خولوندی
بعد از وفات صاحب نشان وقف او	اول پس له مرگ د خاوند نشان خنجر وقف د
گردیده به عائله او انتقال میکند	اولاد کو خیدلی عایله دده نقل کپی هغو
پیشان درجه چهارم و فانیل شوند	چه خلورمه درجه نشان و فامنده کپی
نظره ایجاب وقت از حضور بهایونی	نظره ایجاب وقت از حضور ده پایینی
مکافات لازم نیز احسان می شود	مناسب مکافات هم در کاوی کبیری
اگر این مکافات زمین باشد مثل اراضی	که در مکافات مخکوهی په شان ده هغو
که به مستحقین دیگر نشانهای و فاعنایست	دی چه مستحقین د خاوند نشان و فاعنایست
پس نشان و فاعنایست از یکپارچه	نشان و فاعنایست از یکپارچه
بوده بطرف چپ سینه اوخته میشود	چه په کین تپا تپا باندی شورند
نشان و فاعنایست صاحب نشان	نشان و فاعنایست د خاوند د نشان ته
انتقال میکند و بعد از اجازه حضور	نقل کبیری، اول پس له اجازه حضور
به کسب اولاد حق تعلیق داده میشود	مشو اولاد دته حق شورند و لو و کاوه
پس نفری خنجر مستحق نشان و فاعنایست	بیکانده می چه مستحق د نشان و فاعنایست
قیمت زمین برای شان احسان میشود	دوی ته قیمت د مخکی و و کاوه شی

۳۷: کسانیکه در وقت جلوس با استقلال	هنگام کسب چپه در وقت جلوس با استقلال
با اعلم حضرت بهایلی دفا داری نموده ،	له اعلم حضرت هایونی سرعی فادای
مستحق نشان و فاگردیده اند مکافات	مستحق نشان و فاگردیده اند مکافات
شان کرده شده ، استحقاق زمین را	دو کپی شوی ، استحقاق دخی
به موجب نظامنامه پندارند .	به موجب ددی نظامنامه پنداری .

نشان لوی خان

۳۸: افغانانی که خدمات فوق العاده وطن پرستانه	هنگام افغانان چه لوی خدمتونه دوطن پرستانه
ابراز نموده ترقیات داخلیه افغانستان را	بنکاره کری ، شنه نی توفیاد افغانستانی
و در میان افغانان مناسبان و کما به صحت	او به منع د افغانان و کسب خالصا و مروت
تولید کرده اند به ایشان را انا و الهی	پیدا کری دو لوه پخلیا پند دغری
از طرف شرف پادشاهی نشان (لوی خان)	دپا د شاهی له خوان نشان (لوی خان)
احسان فرموده می شود .	دکاوه کیری .
۳۹: کسانی را که نشان (لوی خان) احسان فرموده	هنگام کسانوته چه نشان (لوی خان)
بهمراه نشان چل جریب زمین نزعایت	له نشان سره خلونیت جریب هم
این را بصورت وقف اولاد	داحتی بصورت دووقف اولاد ،

۱۰. به عالمه صاحب نشان انتقال می گردد	عالمه دخواستند نشان ته نقل کیوی نقل کیوی
۱۱. نشان (لوی خان) برادر او و خانان بعد از اجازه وزیر داخله به فرزند کبیر	نشان (لوی خان) اولاد دخواستند نشان او دوستی له اجازه وزیر داخله شخه مشرفی ته
۱۲. حق تعلیق داده میشود	حق دخواستند ولود رکاوته کیوی.
۱۳. نشان (لوی خان) عبارت رشمه است	نشان (لوی خان) عبارت دی له هفتی شمس
۱۴. که بطرف راست سینه نصب میشود	شخه چه دینی ته تهریه خوا لیاوه شی.
نشان شجاعت	
۱۵. نشان شجاعت برای افراد ضابطان که در محاربات ابراز شجاعت و فداکاری	نشان شجاعت، لیسکوی نفری اوضاعا چیده چنگو نوکشی می دانند اوفد کادی
۱۶. نموده اند اعطای فرموده میشود	بنکاره کیوی و رکاوته کیوی.
۱۷. نشان شجاعت بینه پ اوخته میشود	نشان شجاعت پیکین ته تهریه و لود
۱۸. نشان شجاعت به اولاد صاحب نشان انتقال میکند و بعد از اجازه وزیر جریمه	نشان شجاعت، اولاد دخواستند نشان ته نقل کیوی، او و لکه اجازی دوزیر جریمه
۱۹. به فرزند کبیر حق تعلیق داده میشود	مشرفی ته حق دخواستند ولود رکاوته کیوی
۲۰. در باب زمین و نخاه و انعام که	به باب دختکی و تنخواه و انعام کبیر چه

در باب زمین و نخاه و انعام که
 در باب دختکی و تنخواه و انعام کبیر چه

به رقم عطیه با نشان معین شده بدون
نشان و قابه اینسی داده نمی شود.
افغان (مراد از سکه افغانستان
است هر طایفه که باشند)
به قسم دنجشش سوره له نشان معلوم
غیر له نشان و فاشخه بیکانه نه فر و گاه
له افغان تخمه مطلب استید و تکم افغانستان
دی له هری طائفی تخمه چه دی.

ضمیمه

هنگام نشانی که از طرف حکومت داده شده
دی شود، هرگاه منقور گردد
بنابر درخواست و تحقیق مرجع وزارت
مالیه فرمان رقم نشان را ملاحظه کرده
بعد از اخذ قیمتش بیکر نشان عوض داده شود
۱۴. آتیاهر شخص به نشانی که انعام
زین یا وجه نقد یا معاش مقرر دارد
تایل شود، رقم همان نشان را از زیرین مضافاً
بوزارت مالیه برده وزارت مومی الیه
رقم آراشت و عطیه همان نشان را بوی.

هغه نشانونه چه د حکومت له خوازی
شوی او و رکاول کیوی، هرگاه چه
بنابر غوینت مل او تحقیق مرجع
مالیه د فرمان د رقم و نشان ملاحظه
پس له اخستلو د قیمت د هغه بل نشان عوض
پس له هر سوی هغه نشانونه چه انعام
د مخکی یا نقدی وجه یا مقرر تنخواه له
منده کیوی، رقم د هغه نشان بیکانه ای په
سره وزارت مالیه و دی، هغه وزارت
د رقم د هغه بل دنجشش هغه نشان د چه

الترجمه
الترجمه
الترجمه

الترجمه

الترجمه

الترجمه

مقرر این نظامنامه نشانهای دولت	برایش می بردازد.
و مقررات دولتی نظامنامه نشان نو دولت	برایش می بردازد.
و در لوله در کای.	برایش می بردازد.
بهر عمو صورت قیمت دهغو مخکو چه سینه	بعضی
نشان نو، حکومت له خوا احساناً وقف کولی	نشانها از طرف حکومت احساناً وقف
پیچیب ۳۰۰ رو معلومی شوید	فی عریب سه صد رو پی تعیین گردیده
خیله خاوند نشان یا ورته دهغه چه هغه	۶۸. خود صاحب نشان یا ورته او را راضی
ده ته وقف کیری، کولای چه لریو خای	به آن وقف میشود میتواند که از یک محل
یا ولایت شخه بل خای یا ولایت	و یا ولایت دیگر محل و یا ولایت
مخکی چه نشان دده پوری تعلق لری	اراضی متعلقه نشان خود را
په لای شیطونوسه یوله بله سره لری	به شرط ایل ذیل مبادله کند:-
اقل به صورت دخر خول او آخستلو کین	اول در صورت فروش و خرید.
له خورخو لو ده معلومی مخکی	الف: از فروش زمین معینه خود
شخه به دهغه خای حکومت تخریر	ب: حکومت محلیه اطلاع میدید
او دهغه خای له ماموریت دماحق به	و از ماموریت مالیه محلیه میدید
او مخک به قیمت کادی، حکومت له خوا	و زمین را قیمت کرده از طرف حکومت
به آخستنه ته قباله در کوی، قیمت دهغه	بیشتری قباله میدید، قیمت
به معلوم داده اند از سه سره چه پی	بعیا معینه که فی عریب متعلقه
دهغه خای خانی اند کین به فی تحویل	تحویل خرینه محلی شده
په دهغه خای کین چه خیل خاوند نشان	در محلی که خود صاحب نشان یا ورته
یا ورته دده خیال آخستلو مخکولری	خواهش خریداری اراضی را

نشانهای دولت

در لوله

نشانهای دولت

نشانهای دولت

باشد. بذریعہ حکومت محلی کہ با بایع
 در انجا است خیر داده و از خزینہ
 رسید عوض و معاوضہ
 بخود صاحب نشان و یا ورثہ
 آن داده می شود، مبلغ محصل
 تبادله خزانہ را صاحب نشان
 و یا ورثہ آن میسر داند.
 ب- در موضعی کہ صاحب نشان و یا ورثہ
 او بعوض زمین میخرد مامور آن محل
 زمین را قیمت کردہ قرار میدہد
 کہ بدست صاحب نشان و یا ورثہ
 اوست بمان قیمت بنام دولت
 قبالت کردہ قبالت را برای نشان
 و یک مکتوب شرح تبادله زمین مذکور
 کہ مکافات نشان برایش داده شدہ
 از طرف مامور مالیه نیز برایش
 ج- اگر سلب آبادی قیمت زمین
 زیادہ تر از قیمت زمین
 منفعت مذکورہ حق صاحب نشان
 و دوم صاحب نشان و ورثہ او عوض
 پیر و اسطودہ حکومتی دہقہ خاکچہ
 ہلستہ دہخو بہ و دگوی اولہ خزانہ
 بہ رسیدد عوض او معاوضی
 خیلہ خاوندان نشان و یا ورثہ
 ددہ تہ و سرکا وہ کیہی مبلغ و محصل
 دتبادلہ خزانہ، بد خاوندان نشان
 او یا ورثہ ددہ و دگوی
 پدہ ہغہ خاکچہ خاوندان نشان و یا ورثہ
 ددہ محکمہ بد گوی، پیر و اسطودہ خزانہ
 چہ خاوندان نشان و یا ورثہ پیر و اسطودہ
 پیر ہغہ قیمتہ بد گوی پیر و اسطودہ دولت
 قبالت گوی، او قبالتہ بدوی تہ سپار
 او یوم مکتوب شرح دبدلولو دہغہ
 چہ مکافات نشان برایش داده شدہ
 دمامور مالیه خواہم و سرسپار کیہی
 کہ پیر سلب بد دانی قیمت دہغہ
 اضافہ دہ سوسہ دہ سوسہ پیر و اسطودہ
 دہ گنتہ حق د خاوندان نشان دی
 خاوندان نشان او ورثہ ددہ

زمین های تعیین شده خود از زمین های دیگر
 که تحت فروش آمده باشد بازده قیمت
 زمین تعیین خود بر وفق نظام مقرر شده
 سرکاری بقراردیتی که مقرر شده
 خریداری می تواند این زمین را
 بامورالیه تسلیم نماید و در زیر
 زمینهای مذکور مامورین مالیه محلی
 از طرف حکومت و کالت می
 گرانیکه پیش ازین برایشان زمین بکار
 نشان و وقف اولاد داده شده
 بر وفق مواد فوق از جرئت و سبقت
 و اشخاصی که بعد از نشر این مواد
 به اعطای این زمین اراضی مال شوند
 از قیمتی که از طرف دولت برای
 داده میشود کمتر زمین خود را فروخته
 نمی توانند.

۴۹- اگر از طرف دول متحابه افغانستان
 برای تبعه افغانی اعطای نشان شود
 بعد اجازه حکومت خود قبول می تواند
 به نشانهای که از طرف دول متحابه

د معلوم کرد و بشود و مشکوخیل و لغو شده
 مخدجه خوشه لولای و افغانی به اندازه قیمت
 د معلوم کرد می شود مخدجه خیل و نظام مقرر
 د سرکاری مشکو به تواند دهغه قیمت بقراردیتی
 اخستانی می شود او د انجیله مشکو به
 مامور د مالیاتی ته سپارند به اخستانی و
 د لغو مشکو کین دهغه خای مامورین د
 د حکومت له خوا و کالت کوی
 دهغه کسان چه بخواهد دی نه، مشکو به مکافا
 د نشان او د اولاد و متد و کوی می شود
 سم له پاس مامور د سر به جرئت و سبقت
 او دهغه کسان چه پس له خبریت و مامور
 داسه شان مخدجه و کوی می شود، له دهغه قیمت
 چه د دولت له خوا و مرقه و سرکاری کوی
 خیل و مشکو که خر خولای
 می شود.

که د لغو د لتول و خواجه د افغانستان و ستان
 تا بیان د افغانستان و نشان و کوی
 پس له اجازتی د حکومتی بقراردیتی
 دهغه نشان و چه بخواهد د لغو و لتول

۲۰
افغانستان برای تبعه افغانی اعطای شود،
بروزهای رسمی نصب تعلیق میتوانند، و
مراسمی که بنام کمی از دول مذکوره اجرا گردد
و یا به محافل رسمی آن دولت شامل شوند
نصب و تعلیق نشان بیان دولت محترم است
ادخال این نظامنامه اور جمله نظام
دولت و اجرای احکام مواثیل
امروار او هر کس
امروار داده کوم

د افغانستان د وستان د هی ابعان افغانستان
و کول کی بی پیکر و شکون خونه ول اوله
او پیکر و شکون چه په نوم دیول هغونه
یاد می مجلسونود هغود و لتولره شامل
لویه ول و خونه ول نشاء هغه دولت هم
داخلول ددی نظامنامه
د دولت او اجرای احکام مواثیل
امروار او هر کس
امروار داده کوم



د افغانستان د وستان د هی ابعان افغانستان
و کول کی بی پیکر و شکون خونه ول اوله
او پیکر و شکون چه په نوم دیول هغونه
یاد می مجلسونود هغود و لتولره شامل
لویه ول و خونه ول نشاء هغه دولت هم
داخلول ددی نظامنامه
د دولت او اجرای احکام مواثیل
امروار او هر کس
امروار داده کوم

